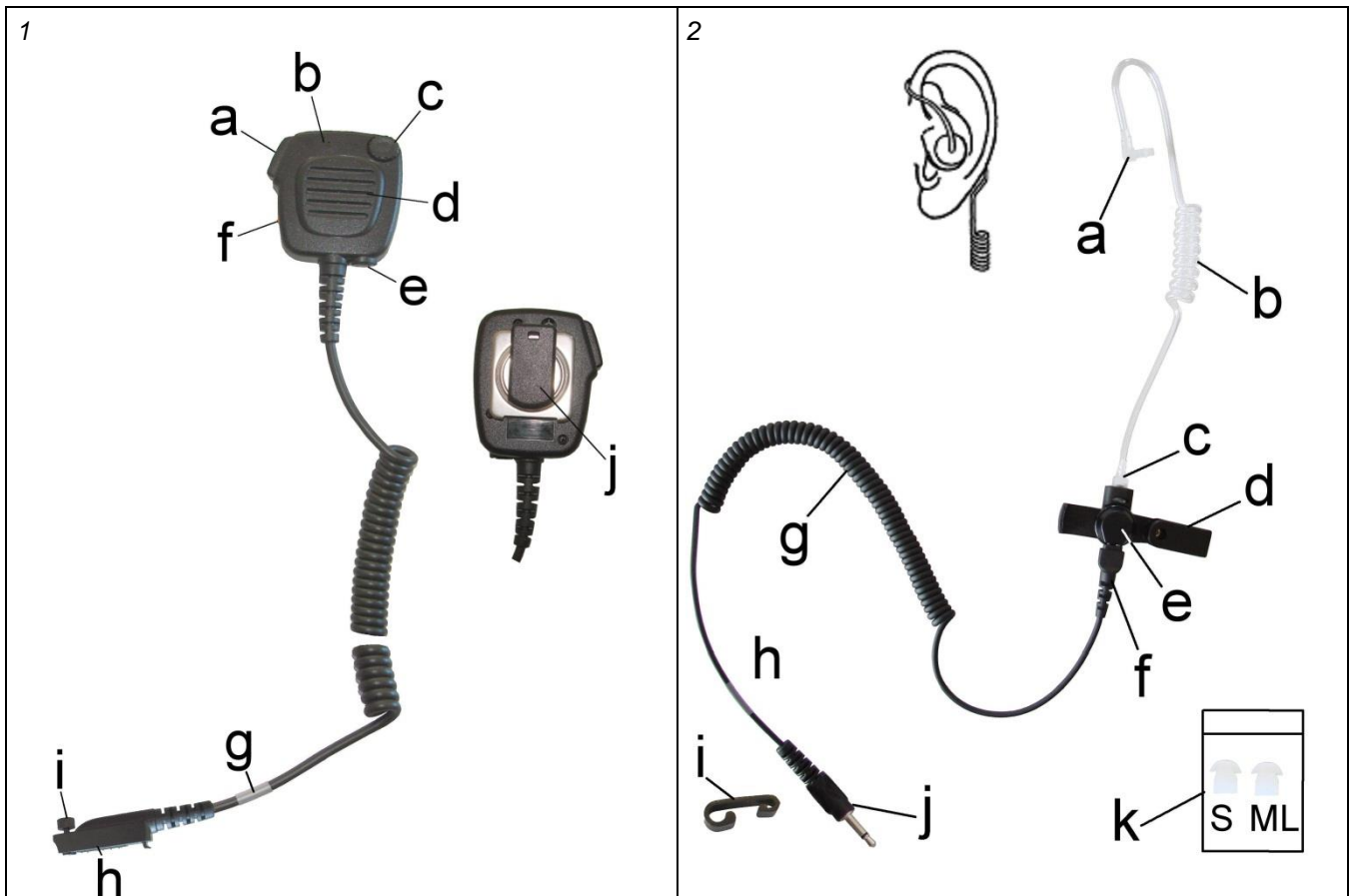


# Handmikrofon CT-HM HD2 mit Ohrhörer

## Bedienungsanleitung



### Erklärungen zu Bild 1

- a PTT-Sendetaste
- b Mikrofon (Sprechabstand ca. 10 cm)
- c Lautstärkereglern (zweistufig)
- d Lautsprecher
- e Klinkenbuchse für Ohrhörer
- f Notruftaster
- g Kennzeichnung – Hersteller / Artikelnummer
- h Funkgerätestecker (Beispiel – abhängig vom Funkgerät)
- i Sicherungsschraube für Funkgerätestecker
- j Klammer (360° drehbar)

### Erklärungen zu Bild 2

- a Adapter für Ohrolive (Bild1/i)
- b Schallschlauch
- c Adapter für Schallschlauch
- d drehbarer Halteclip mit Ohrhöreradapter
- e Ohrhörer
- f Stecker für den Anschluss des Ohrhörers
- g Wendelleitung, ca. 140mm
- h Kennzeichnung – Hersteller / Artikelnummer
- i Zugentlastung für Klinkenstecker (Art- Nr.: 0995526)
- j Stecker zum Anschluss an das Handmikrofon
- k Ohroliven im Polybeutel  
1 x Größe S / 1 x Größe ML

Deutsch

## Inhalt

1. Wichtige Sicherheitshinweise.....	2
2. Kurzbeschreibung.....	5
3. Inbetriebnahme und Betrieb.....	5
3.1 Inbetriebnahme.....	5
3.2 Betrieb - Senden und Empfangen.....	6
3.3 Betrieb mit Ohrhörer und Schallschlauch (Bild 2).....	6
4. Aufbewahrung – Lagerung.....	6
5. Sichtprüfungen – Reinigen.....	7
6. Technische Daten.....	7
6.1 Handmikrofon CT-HM HD2.....	7
6.2 Ohrhörer.....	7

## 1. Wichtige Sicherheitshinweise



**Beachten Sie bei der Benutzung des Geräts zur Vermeidung von Sach- und Personenschäden die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die Warn- und Sicherheitshinweise in diesem Dokument.**

- Lesen Sie vor dem Gebrauch von CeoTronics-Produkten ausführlich die entsprechende Bedienungsanleitung. Fragen Sie im Zweifelsfall unser Fachpersonal.
- Bewahren Sie dieses Dokument für den späteren Gebrauch auf.
- Benutzen Sie nur CeoTronics-Produkte ohne Schäden und Verschleiß.
- Lassen Sie bei allen CeoTronics-Produkten jegliche Instandsetzungsarbeiten nur bei CeoTronics oder bei von CeoTronics autorisierten Fachwerkstätten vornehmen. In allen anderen Fällen erlischt automatisch unsere Gewährleistung und Haftung für das Produkt.
- Halten Sie CeoTronics-Produkte fern von Kindern und nicht mit dem Umgang und der Bedienung vertrauten Personen.
- CeoTronics-Produkte dürfen nur für die vorgesehenen spezifischen Anwendungsfälle benutzt werden.
- Sicherer Betrieb bedingt saubere Geräte. Sorgen Sie dafür, dass die Geräte stets sauber und in gutem Zustand sind.
- Sollen Geräte, die CeoTronics an Sie geliefert hat, endgültig aus dem Betrieb genommen werden, können Sie diese an CeoTronics zurückgeben. Wir führen diese Altgeräte für Sie dem Recycling bzw. der umweltgerechten Entsorgung zu.



### Geräteschaden!

- Tauchen Sie ein CeoTronics-Produkt nicht in Wasser, wenn es nicht ausdrücklich dafür spezifiziert ist.
- CeoTronics-Zubehör nur bei ausgeschaltetem Gerät an das Gerät anschließen oder vom Gerät trennen, wenn in der Bedienungsanleitung nicht anders beschrieben.
- Lassen Sie Geräte die für den Einsatz im Freien konzipiert sind, während des Einsatzes im Freien immer geschlossen (z. B. CT-DECT Case) und verschließen Sie nicht verwendete Anschlüsse mit dafür vorgesehenen Verschlüssen – wenn vorhanden.
- Lagern Sie CeoTronics-Produkte nicht im Freien oder in feuchter Umgebung sondern stets sauber und trocken bei normaler Luftfeuchtigkeit. CeoTronics-Produkte dürfen nicht in Temperaturbereichen über +80° C gelagert werden, z. B. im Sommer nicht auf der Hutablage im Auto. Wenn nicht anders angegeben, sind für CeoTronics Produkte folgende Temperaturbereiche zulässig: Betrieb -10 bis +55° C, Lagerung -40 bis +80° C.
- Beim Reinigen darauf achten, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Geräts dringt. Zum Reinigen keine Lösungsmittel (z. B. Benzin, Alkohol, usw.) benutzen! Sicherer Betrieb bedingt saubere Geräte. Sorgen Sie dafür, dass die Geräte (Mikrofone, Steckverbinder usw.) stets sauber und in gutem Zustand sind.

---

### **Verletzungsgefahr durch Anschlussleitungen!**

- *Achten Sie darauf, dass bei Verwendung von CeoTronics-Produkten, die mit Anschlussleitungen ausgestattet sind, sich diese nicht in laufenden Maschinen oder Rädern verfangen!*

### **Verletzungsgefahr durch hohe Hörerlautstärke!**

- *Achten Sie darauf, dass es bei einigen Audiogeräten (z.B. Funkgeräten) schon beim Einschalten zu extrem lauten Signalisierungstönen kommen kann. Es gibt Geräte die unterschiedliche Töne in verschiedenen Lautstärken erzeugen. Es kann sein, dass die Lautstärken der verschiedenen Töne separat eingestellt werden müssen. Diese Töne können – zu laut eingestellt – zur Schädigung des Gehörs führen. Stellen Sie deshalb die Signalisierungstöne vor dem Einsatz von CeoTronics Zubehör nur so hoch ein wie erforderlich. Beachten Sie zum Einstellen der Signalisierungstöne die Bedienungsanleitung des Audiogerätes.*
- *Aus Sicherheitsgründen sind bei einer Reihe von CeoTronics-Produkten Empfangslautstärken über 85 dB (A) möglich, die jedoch vom Anwender reguliert werden können. Stellen Sie nach dem Einschalten des Kommunikationssystems die Empfangslautstärke auf ca. 1/2 des verfügbaren Lautstärkevolumens und prüfen Sie dann die Hörerlautstärke, z. B. durch Öffnen der Rauschsperrung am Funkgerät.*
- *Stellen Sie die Lautstärke nicht höher als erforderlich ein. Sehr hoch eingestellte Lautstärken können, vor allem bei Dauerbetrieb, zur Schädigung des Gehörs führen. Tragen Sie bei hohen Lautstärken bzw. Lärmpegeln zusätzlich Gehörschutzstöpsel. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Werkarzt.*

### **Beeinträchtigung des Straßenverkehrs!**

- *Lassen Sie CeoTronics-Produkte nicht lose im Auto liegen, z. B. auf der Hutablage. Verstauen Sie die Produkte an einem geeigneten, sicheren Platz im Auto, damit sie z. B. bei einer Vollbremsung nicht zu einer Gefahr für Sie oder Ihre Mitfahrer werden.*
- *Führen Sie während der Fahrt im Auto als Fahrer keinen Funkbetrieb, der Sie vom Straßenverkehr ablenkt und benutzen Sie niemals ein CeoTronics-Produkt (Headset, Ohrhörer, Induktionsempfänger o. ä.), welches das Hören beeinträchtigt.*

### **Beeinträchtigung des Flugbetriebes!**

- *Lassen Sie ein Sende- / Empfangsgerät immer ausgeschaltet, wenn Sie an Bord eines Luftfahrzeuges sind. Der Betrieb des Sende- / Empfangsgerätes könnte den sicheren Flugbetrieb beeinträchtigen und ist deshalb verboten. Nehmen Sie niemals elektronisches Gerät an Bord eines Flugzeuges in Betrieb ohne ausdrückliche Zustimmung des autorisierten Bordpersonals.*
- *Entfernen Sie das Gerät immer nach Beendigung der Intercom-Verbindung vom Flugzeug. Die Warnfahne mit dem Aufdruck „REMOVE BEFORE FLIGHT“ darf nie vom CT-DECT GateCom Compact entfernt werden.*

### **Beeinträchtigung des Funkverkehrs!**

- *Senden Sie nur, wenn es nötig ist. Unnötiges Besetzen eines Kanals kann die Übermittlung lebenswichtiger Informationen verhindern.*

### **Explosionsgefahr!**

- *CeoTronics-Produkte, die nicht eigensicher (Ex-geschützt) sind und deshalb keine spezielle Ex-Kennzeichnung haben, dürfen niemals in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden (z. B. beim Auftanken von Autos, Flugzeugen usw.). Ungeschützte Geräte können in solchen Bereichen Explosionen auslösen!*

### **Gefahr durch elektrischen Schlag!**

- *Ziehen Sie bei Produkten die mit Netzspannung betrieben werden, vor dem Öffnen (z. B. für Servicezwecke), immer zuvor den Netzstecker aus der Netzsteckdose!*
- *Benutzen Sie CeoTronics-Produkte nur in unbeschädigtem Zustand. Bei Schäden jeglicher Art verwenden Sie das CeoTronics-Produkt nicht weiter, sondern lassen Sie es instand setzen.*

---

### **Beeinträchtigung von Herzschrittmachern!**

- *Wenn Sie Träger eines Herzschrittmachers sind, informieren Sie sich vor Betrieb eines Sende- / Empfangsgerätes bei dem Hersteller Ihres Herzschrittmachers über eventuelle Beeinträchtigung durch Hochfrequenz.*

### **Akkus und Batterien!**

- *Geben Sie Batterien nach Gebrauch, so wie es vom Gesetzgeber vorgeschrieben ist, im Handel, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei CeoTronics unentgeltlich zurück. Beachten Sie die Batterieverordnung (BattV).*



### **Verletzungsgefahr durch Akkus und Batterien!**

- *Setzen Sie einen Akku = Akkumulator erst ein, wenn sie alle Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben. Ein Akku birgt potentielle Gefahren, die zu Personen- und / oder Geräteschäden führen können.*
- *Versuchen Sie niemals einen Akku zu öffnen und werfen Sie niemals einen Akku ins Feuer. Achten Sie darauf, dass an Akku-Kontakten und Akku-Ladebuchsen kein Kurzschluss (Brand- und Verletzungsgefahr) durch Überbrückung (aufgebogene Büroklammer, Schlüsselbund o. ä.) entsteht. Die Garantie erlischt in diesem Fall.*
- *Transportieren Sie Reserve-Akkus in einer elektrisch nicht leitenden Verpackung, um ein Kurzschließen des Akkus zu vermeiden.*
- *Halten Sie Akkus fern von Personen, die nicht mit dem Umgang und der Bedienung vertraut sind (z. B. auch Kinder).*
- *Das Laden von Akkus in explosionsgefährdeten Bereichen ist verboten – Explosionsgefahr! Laden und wechseln Sie Akkus nur in einer Umgebung, wo keine explosiven Gase, Dämpfe oder Stäube in Verbindung mit Luft vorhanden sein können.*

### **Schäden am Ladegerät oder an den Akkus!**

- *Laden Sie Akkus nur mit dem dazugehörenden, passenden CeoTronics-Ladegerät. Achten Sie auf die Spannungs- und Stromangaben, auch auf der Netzseite (z. B. 230 V AC oder 115 V AC).*
- *Verwenden Sie das Akku-Ladegerät niemals zum Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien.*
- *Die Ladegeräte sind weder wasser – noch staubdicht und vor Wasser, Regen und Verschmutzung zu schützen. Sie dürfen nur in Innenräumen bei normaler Luftfeuchtigkeit und normaler Raumtemperatur verwendet werden. Die Lüftungsöffnungen nicht abdecken.*
- *Laden Sie Akkus nicht im Freien.*

### **Funkgerätesoftware – Gefahr von Fehlfunktionen!**

*Beachten Sie, dass die Funktion von Funkgerätezubehör von der verwendeten Funkgerätesoftwareversion und den Softwareeinstellungen abhängen kann. Vorsicht bei Softwareupdates und / oder Änderungen der Softwareeinstellungen. Wenn Sie Softwareupdates und / oder Änderungen der Softwareeinstellungen vornehmen wollen, prüfen Sie zunächst an einem Funkgerät, ob Ihr Funkgerätezubehör nach der Änderung fehlerfrei funktioniert.*

*Bei einigen Funkgeräten kann es vorkommen, dass die Empfangslautstärke nicht zufriedenstellend ist. In diesen Fällen empfehlen wir Ihnen zu prüfen, ob über die Parameter im Audio-Profil Ihres Funkgerätes eine Erhöhung der Lautstärke möglich ist.*

*Bitte sprechen Sie unsere Kundenberater an, falls Sie weitere Fragen zu diesem Thema haben.*

---

## Wichtige Hinweise zur Benutzung von CT-DECT Sende- / Empfangsgeräten!

### ● *Rechtliche Hinweise für den Betrieb in der Europäischen Union*

*Der Sender des CT-DECT-Gerätes darf in der Europäischen Union nur verwendet werden, wenn er wie folgt markiert ist:*



### ● *Rechtliche Hinweise für den Betrieb in den USA*

*Der Sender des CT-DECT-Gerätes darf in den USA nur verwendet werden, wenn er wie folgt markiert ist:*



### ● *Rechtliche Hinweise für den Betrieb in Kanada*

*Der Sender des CT-DECT-Gerätes darf in Kanada nur verwendet werden, wenn er wie folgt markiert ist:*



## Unsachgemäßer Gebrauch!

*Bei Verwendung von CeoTronics Produkten für spezielle Aufgaben, z. B. in explosionsgefährdeten Bereichen, im Luftfahrtbereich, bei der Bombenentschärfung usw., liegt es alleine in der Verantwortung des Betreibers, zu prüfen und zu entscheiden, ob die Produkte gefahrlos betrieben werden können.*

*CeoTronics übernimmt keine Haftung für Sachschäden und Personenschäden jeglicher Art, die durch die oben beschriebenen oder sonstige unsachgemäße Nutzungen entstehen können.*

## 2. Kurzbeschreibung

### Verwendungszweck

Das Handmikrofon wird in Verbindung mit Funkgeräten eingesetzt. Der Anschluss an das Funkgerät erfolgt über den Funkgerätestecker der an dem Zubehöranschluss des Funkgerätes angeschlossen wird. An das Handmikrofon kann ein Ohrhörer angeschlossen werden.

Das Handmikrofon ist mit einer Notruftaste ausgestattet.

## 3. Inbetriebnahme und Betrieb

### 3.1 Inbetriebnahme

- Schalten Sie das Funkgerät aus, wenn es eingeschaltet ist. Schließen Sie das Handmikrofon über den Funkgerätestecker (Bild 1/i) am Zubehöranschluss des Funkgerätes an.
- Befestigen Sie – wenn gewünscht – das Handmikrofon mit dem rückseitigen Befestigungsclip (j) an einer geeigneten, gut erreichbaren Stelle der Kleidung. Der Befestigungsclip ist um 360 Grad drehbar.
- Schalten Sie das Funkgerät ein und stellen Sie am Funkgerät die Empfangslautstärke für den Lautsprecher (d) zunächst auf ca. 50 % des verfügbaren Lautstärkevolumens. Stellen Sie bei Empfang einer Nachricht die gewünschte Lautstärke mit dem Lautstärkeeinsteller am Funkgerät ein. Beachten Sie für das Funkgerät die Bedienungsanleitung des Funkgeräteherstellers.  
Mit dem Lautstärkereglern (c) kann die Lautstärke des Lautsprechers im Handmikrofon in zwei Stufen eingestellt werden.



### 3.2 Betrieb - Senden und Empfangen

Drücken Sie zum Senden die Sendetaste (Bild 1/a) am Handmikrofon und halten Sie die Sendetaste gedrückt. Sprechen Sie bei gedrückter Sendetaste aus einem Abstand von ca. 10 cm in das Mikrofon (b). Lassen Sie die Sendetaste gedrückt solange Sie sprechen. Lassen Sie die Sendetaste los für Standby/Empfang. Ein empfangener Funkspruch ist über den Lautsprecher des Handmikrofons hörbar.

### 3.3 Betrieb mit Ohrhörer und Schallschlauch (Bild 2)

#### ➔ HINWEISE

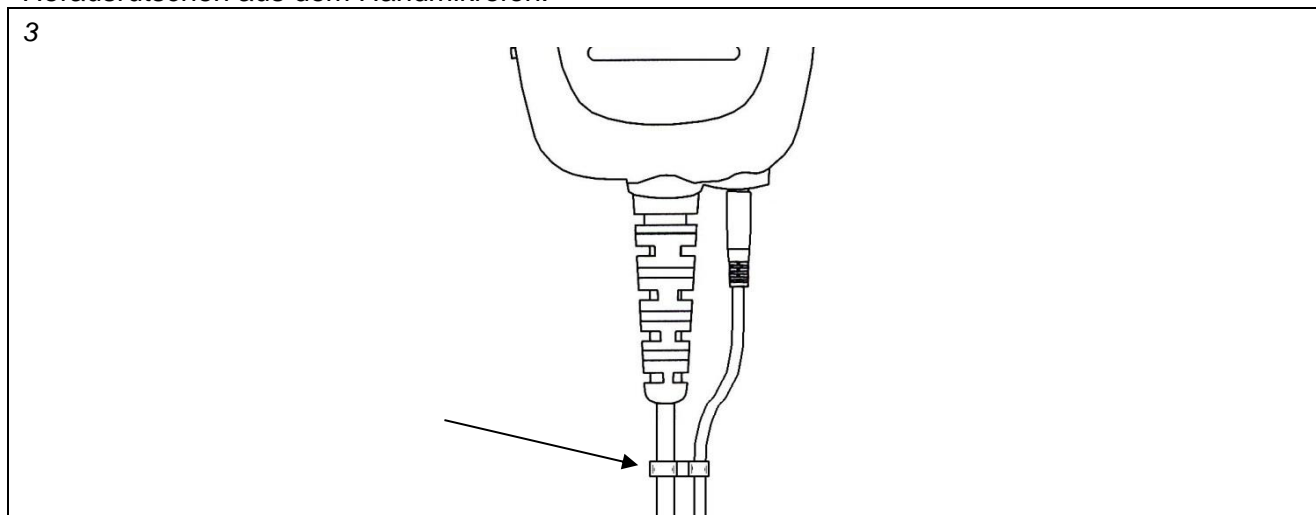
**Der Schallschlauch ist ein Hygieneartikel. Wir empfehlen daher, diesen nach sechs Monaten Nutzung auszutauschen, da Körperrückstände (z.B. Ohrenschmalz oder Schweiß) und Kosmetikartikel (wie Creme oder Parfum) das Material angreifen und porös machen können.**

**Bei Entfernen der Ohrolive aus dem Ohr, die Ohrolive direkt anfassen und nicht einfach am Schallschlauch ziehen.**

**Der Schallschlauch in Verbindung mit einer Ohrolive ist kein Gehörschutz!**

Der Ohrhörer (Bild 2/e) wird am Ohrhöreradapter (d) des Schallschlauchs (b) angeschlossen.

- Befestigen Sie die Ohrolive (k) über den Adapter (a) am anderen Ende des Schallschlauches.
- Schließen Sie das Ohrhörer-Anschlusskabel (g) mit dem Stecker (f) am Ohrhörer (e) an.
- Stecken Sie den Ohrhöreradapter (d) am Schallschlauch (b) auf den Ohrhörer (e).
- Befestigen Sie den Ohrhörer mit dem Befestigungsclip (d), z.B. am Hemdkragen.
- Setzen Sie die Ohrolive (k) sorgfältig in das Ohr ein.
- Damit die Ohrolive (k) nicht versehentlich durch Zug am Schallschlauch oder Kabel, aus dem Ohr herausgezogen wird, wird der Schallschlauch um das Ohr herumgelegt (siehe Beispiel Bild 2).
- Schließen Sie den Ohrhörer über den Stecker (j) an die Buchse (Bild 1/e) des ausgeschalteten Handmikrofons an. Der Lautsprecher des Handmikrofons ist dann außer Betrieb.  
Ein empfangener Funkspruch ist über den Ohrhörer hörbar.  
Sichern Sie den Klinkenstecker mit der Zugentlastung (Bild 2/i) gegen unbeabsichtigtes Herausrutschen aus dem Handmikrofon.



## 4. Aufbewahrung – Lagerung

Bewahren Sie das gereinigte Gerät nach dem Gebrauch sauber und trocken bei normaler Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit auf.

---

## 5. Sichtprüfungen – Reinigen

Untersuchen Sie das Gerät und besonders Kabel und Steckverbinder regelmäßig auf Zeichen von Brüchen, Rissen und Verschleiß. Senden Sie defekte Geräte zur Reparatur an CeoTronics. Achten Sie beim Reinigen darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Geräts dringt. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel (z.B. Benzin, Alkohol, usw.). Entfernen Sie losen Staub mit einem weichen Pinsel. Reinigen Sie, wenn erforderlich, das Gerät außen mit einem geeigneten, nur leicht mit klarem Wasser angefeuchteten, sauberen Tuch und reiben Sie die Teile anschließend trocken. Bei starker Verschmutzung kann zusätzlich etwas Spülmittel verwendet werden. Reinigen Sie die Kontakte von Steckverbindern mit einem handelsüblichen Kontaktreinigungsmittel.

## 6. Technische Daten

Stand Mai 2010

EU-Richtlinie: 2004/108/EC

Normen: ETSI EN 301 489-9 V1.3.1 (2002-08)

### 6.1 Handmikrofon CT-HM HD2

Betriebstemperaturbereich: -20°C - +60°C

#### **Mikrofon**

Mikrofontyp: Elektret Kondensator  
Mikrofonempfindlichkeit: -38dB (+/2dB) re. 1V/Pa bei 1kHz  
Impedanz: 2 k $\Omega$

#### **Lautsprecher**

Impedanz: 4  $\Omega$  / 1 kHz  
Frequenzbereich: 50 Hz – 4 kHz  
Klirrfaktor: <5% bei 1 kHz

### 6.2 Ohrhörer

Betriebstemperaturbereich: -20°C - +70°C

#### **Lautsprecher**

Impedanz: 135  $\Omega$  / 1 kHz  
Empfindlichkeit: 99  $\pm$  dB / 0,5mW bei 1 kHz  
Klirrfaktor: <5% bei 1 kHz



**Certificate No. 01100004023 (ISO 9001)**

**Certificate No. 01220004023 (ATEX)**

<p><b>Germany and International Sales</b></p> <p><b>CeoTronics AG</b> Adam-Opel-Str. 6 63322 Rödermark Tel. +49 6074 8751-0 Fax +49 6074 8751-676 E-Mail sales@ceotronics.com</p>	<p><b>USA/Canada/Mexico</b></p> <p><b>CeoTronics, Inc.</b> 512 South Lynnhaven Road, Suite 104 Virginia Beach, Virginia 23452 Tel. +1 757 549-6220 Fax +1 757 549-6240 E-Mail sales@ceotronicsusa.com</p>
<p><b>Spain</b></p> <p><b>CeoTronics S.L.</b> C/Ciudad de Frias 7 y 9 Nave 19 28021 Madrid Tel. +34 91 4608250 51 Fax +34 91 4603193 E-Mail ventas@ceotronics.es</p>	<p><b>Germany and International Sales</b></p> <p><b>CT-Video GmbH</b> Gewerbegebiet Rothenschirmbach 9 06295 Lutherstadt Eisleben Tel. +49 34776 6149-0 Fax +49 34776 6149-11 E-Mail ctv.info@ceotronics.com</p>